

児童図書研究室ニュース 2004.11.18

福島県立図書館 <http://www.library.fks.ed.jp>

No.53

子ども読書活動推進フォーラム 報告

11月6日(土)福島県文化センターにおいて標記のフォーラムが開催されました。参加者は約800名。

第1部ではアナウンサー金井淳郎氏による朗読『あらしのよるに』(木村裕一:著 講談社)と、高校生による朗読「ライオンとネズミ」「つるとおおかみ」(イソップ童話)が行われ、会場はお話の世界に浸りました。

第2部はノンフィクション作家の柳田邦男氏による講演「いのちと響き合う絵本」でした。心の危機、言葉の危機を感じる今、生の声での絵本の読み聞かせが重要です。絵本を読んでもらった経験は愛された記憶として心に残り、家庭の文化として受け継がれていくのです。絵本は子どものためのものという認識がありますが、大人も座右に絵本を置き楽しむべきです、というお話でした。また、後半にはスライドを使っての絵本の紹介(裏面参照)もあり、大人の、そしてご自身の絵本の楽しみ方についても語られました。

第3部はパネルディスカッションで、パネリストに原町市立石神第一小学校司書教諭の眞壁さなえ先生、岩瀬村図書館長の若林恵子氏、おはなしのへや代表の遊佐弘子氏、コーディネーターに郡山女子大学短期大学部教授の二宮嘉須彦先生を迎え、講演の柳田邦男氏を助言者に行われました。それぞれの立場での実践内容や「子どもと読書」に関するお話を伺いました。

また、会場では当館から子どもたちに薦めたい絵本の紹介や福島市図書ボランティアの会作成の布絵本などが展示され、参加者が熱心に見てまわりました。

受賞情報

9月14日に**第41回日本翻訳文化賞**が発表になり、清水真砂子氏が『ゲド戦記 全6巻』(U.K.ル=グウィン:著 岩波書店)翻訳の功績により受賞しました。

また、**第40回日本翻訳出版文化賞の翻訳特別賞**には『ミルン自伝 今からでは遅すぎる』(A.A.ミルン:著 石井桃子:訳 岩波書店)が選ばれました。

これまでも、書誌学の父コンラート・ゲスナーに因って制定され、目録や索引などの優れた書誌作品に贈られる**ゲスナー賞第3回(2002)**の「本の本部門」銀賞を『子どもの本の歴史 - 写真とイラストでたどる』(ピーター・ハント:編 さくまゆみこ・福本友美・こだまともこ:訳 柏書房)が受賞、**日本出版学会賞第24回(2002)**の奨励賞を『はじめて学ぶ日本の絵本史 II III』(鳥越信:編 ミネルヴァ書房)が受賞、児童文学作家佐野洋子氏のエッセイ『神も仏もありませぬ』(筑摩書房 2003)が**第3回小**

林秀雄賞を受賞するなど、児童図書に関する資料が他の研究書と肩を並べ各賞を受賞しています。評価されることが少なかつただけに、児童図書に携わる者たちにとってうれしい話題です。

NEWS

いたばしボローニャ子ども絵本館開館

イタリアのボローニャ市で毎年開催されている「ボローニャ国際児童図書展」には、世界中の出版社から新しく発刊された絵本が集まり展示されています。

板橋区では毎年、ボローニャ市からこの図書展で展示された絵本の寄贈を受けています。これまでに贈られた世界80か国の約2万冊の資料をいつでも見られる施設として、「いたばしボローニャ子ども絵本館」が9月15日にオープンしました。貸出はしていませんが、アジアからヨーロッパ、アフリカなどのさまざまな国・地域の絵本を見ることのできる施設です。

問合:板橋区立中央図書館 TEL 03-3967-5261

<http://www.city.itabashi.tokyo.jp/TOSYOKAN/ehonkan.htm>

世界の絵本セットの貸出

国際子ども図書館では、学校図書館を対象とした海外作品のセット貸出(韓国セット・北欧セット・カナダ・アメリカセットが小学校高学年用と中学校用、低学年用の世界を知るセットの7セット)を始めています。

参考:<http://www.kodomo.go.jp/>

大阪府立国際児童文学館では、韓国と台湾の絵本とその翻訳を合わせた約100冊をセットにした「アジア・バック」の無料貸出を来年度から始める予定です。来年1月から問い合わせに応じます。

問合:同館(TEL 06-6876-8800)

イベント・講習会 情報

JBBY 児童文学講座

さくまゆみこ氏・こだまともこ氏対談

「子どもの本・翻訳のおもしろさとむずかしさ」

日時:2004年12月4日(土) 14:00~16:00

猪熊葉子氏連続講座「子どもは文学になにをもとめるか」

日時:2005年1/31 2/14 3/7(月) 14:00~16:00

会場:日本書籍出版協会(新宿区袋町6)

問合:JBBY(日本国際児童図書評議会)事務局

TEL 03-5228-0051 FAX 03-5228-0053

参考:<http://www.jbby.org/>

【ご質問・情報はこちらへ 福島県立図書館・児童図書研究室】

〒960-8003 福島市森合字西養山1番地